

Reflexiones sobre la comprensión de textos académicos.

Reflections on understanding academic texts.



RESUMEN

Facultad de Odontología - UNLP
Calle 50 e/ Av. 1 y 115 La Plata (1900).
Bs. As. Argentina
anahipenalva@gmail.com
Financiamiento: Universidad Nacional de La Plata

Nos propusimos evaluar la comprensión lectora en estudiantes de Fisiología a través de la preparación de un resumen para fomentar el desarrollo de competencias en dicha temática, A tal fin, se seleccionaron, al azar, 90 estudiantes de Fisiología de la Facultad de Odontología - UNLP, a los que se les entregaron fotocopias del Capítulo 55 del libro Bases Fisiológicas de la Práctica Médica; y se les solicitó la realización de un resumen, con la particularidad que constituya una síntesis de la comprensión de cada alumno sobre el tema, y los mismos fueron evaluados cuantitativamente. Las variables a considerar fueron: a) Copias textuales de fragmentos del capítulo, b) Generalización simple, c) Selección de: de contenido del texto, destacándolo en diagramas y con tipografía distinta y d) Construcción: se decide la inclusión de una oración determinante para saber si la construcción es completa o no. Así tenemos: a) 30 copias (33,33 %); b) Generalización simple 27%, c) Selección: diagramas 6,66%, tipografía distinta 2%, d) Construcción completa 21%, construcción incompleta 8%. Una tercera parte de los estudiantes se copia, prácticamente la cuarta parte efectúa un proceso de construcción y otro tanto escribe una generalización simple, la selección de contenidos, llamó mucho la atención la presencia de diagramas.

PALABRAS CLAVE: COMPRENSIÓN LECTORA - CONSTRUCCIÓN

*Autores: Tosti SB; Peñalva MA; Cecho A C;
Dettbarn J A; Bosi A V; Lazo M E, Moneo M.
O.; Domínguez Guidi R L.*

SUMMARY

We set out to assess reading comprehension in Physiology students through the execution of a summary and encourage the development of reading comprehension skills. 90 Physiology students from the Faculty of Dentistry - UNLP were given 90 photocopies of Chapter 55 of the book Physiological Bases of Medical Practice. Next, they are asked to write a resume, with the particularity that the summary constitutes a synthesis of the understanding of each student on the subject. A quantitative analysis is carried out. The variables are: a) Verbatim copies of fragments of the chapter, b) Simple generalization, c) Selection of: text content, highlighting them in diagrams and with different typography and d) Construction: the inclusion of a determining sentence is decided to know if the construction is complete or not. Thus we have: a) 30 copies (33.33%); b) Simple generalization 27%, c) Selection: diagrams 6.66%, different typography 2%, d) Complete construction 21%, incomplete construction 8% A third of the students it is copied. Practically the fourth part carries out a construction process and the same number writes a simple generalization, the selection of contents, the presence of diagrams drew much attention.

KEYWORD: CONSTRUCTION - READING COMPREHENSION

INTRODUCCIÓN

Desde hace unos siglos atrás, la transmisión de información se produce mediante el lenguaje escrito, lo cual tiene una gran relevancia, no solamente en las instituciones educativas, sino en el mundo del trabajo y en la vida cotidiana en general. En las Universidades, el problema de la lectura y la comprensión de textos es muy relevante. En las Universidades, el problema de la lectura y la comprensión de textos es muy importante. En la Facultad de Enfermería de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (México) Irma Vera Sánchez y Erika Landero Olvera (2015 p 50), citan a González quien sostiene: "A pesar de que el estudiante debe cubrir un perfil de ingreso al nivel superior, en el cual se contempla ser competente en la comprensión lectora (CCL); es común que el estudiante no comprenda los textos científicos a los que se enfrenta y por ello tenga dificultades para resumir un texto y reestructurar sus conocimientos a partir de lo leído. Esta situación limita su aprendizaje y condiciona un aprendizaje verbal y memorístico a corto plazo, que a su vez propicia un rezago académico y en algunas situaciones la deserción de los estudiantes, al no

aprobar las asignaturas básicas de su formación universitaria; por lo que hoy en día deben privilegiarse los procesos de aprendizaje significativo en los estudiantes universitarios; alcanzando una formación integral (...)."

Se describe a las competencias como la confluencia de tres componentes esenciales: un conjunto de habilidades o capacidades que se apoyan entre sí para ejecutar exitosamente una tarea determinada, un conjunto de conocimientos disciplinares y una actitud adecuada para desempeñar una función. Podemos diferenciar entre competencias básicas como son la competencia lingüística, la competencia matemática, etc., que se consideran primordiales en la Educación Secundaria; también se describen competencias personales que permiten ejecutar exitosamente múltiples funciones, que dependen de las capacidades y rasgos de personalidad y de las características del ambiente. Además, encontramos competencias laborales o profesionales que garantizan que se efectúen correctamente las tareas propias del ejercicio profesional.

Desde otro punto de vista, se considera que el estudiante universitario debe desarrollar **competencias genéricas**, comunes a todas las carreras universitarias. Estas pueden sub-clasificarse en *competencias cognitivas, socio / afectivas, tecnológicas y meta-cognitivas* y **competencias específicas**, que refieren a las capacidades y conocimientos propios de cada disciplina.

La capacidad de comprensión constituye esencialmente una competencia cognitiva. Sáenz de Acedo Lizárraga (2010: p 21-22)₂ define a las competencias cognitivas como *"las que se relacionan, principalmente, con el sistema intelectual del ser humano, y pueden ser el análisis, la síntesis, la solución de problemas, etc. (...). Las competencias cognitivas (...) forman parte de la arquitectura mental del ser humano, integrada por los procesos que tienen como finalidad preferentemente comprender, evaluar y gestionar información, tomar decisiones y solucionar problemas"*.

La habilidad de reconocer y nombrar las palabras comienza con la alfabetización, con los procesos de decodificación del texto escrito pero se continúa desarrollando durante toda la vida se denomina decodificación tanto al reconocimiento de las palabras como la asignación de pronunciación, habilidades que se apoyan en el manejo de las reglas de conversión grafema-fonema¹. La comprensión implica la capacidad de alcanzar el significado global del texto. Peñalva₃ (2014 p12)₃ explica: *"La discriminación entre ambos procesos (de decodificación y de comprensión) permite contrastar, desde un punto de vista cognitivo, los procesos de bajo nivel característicos de la decodificación (automáticos y con bajo consumo de recursos) con los procesos de alto nivel (no automáticos y con alto consumo de recursos) propios de la comprensión de textos"*.

Pero también es importante tener en cuenta que ningún texto explica todos los detalles, sino que deja implícita una parte de la información que se relaciona con un enunciado explícito, y se construye un nuevo enunciado, para explicar el implícito. Así surgen las inferencias. Alliende y Condemarín, citados por Durante (2004: 11)₄ sostienen que *"sólo se puede hablar de comprensión cuando se captan los elementos que configuran el texto, lo cual siempre implica una serie de inferencias"*.

El problema de la comprensión lectora es muy complejo y requiere un análisis profundo; se puede afirmar que la lectura es un proceso de construcción de significados, concepción basada en el modelo de procesamiento textual de Kintsch & van Dijk, en el cual los esquemas previos, el patrimonio cultural y el contexto de la información del lector son tan importantes como la explicación porque inciden en la formación de conceptos que se relacionan entre sí, construyendo sistemas conceptuales y representaciones mentales que facilitan su incorporación a la memoria para poder almacenarse. Al respecto, Neira Martínez, Reyes Reyes y Riffo Ocares (2014: 224)₅ citan a Kintsch & van Dijk quienes, quienes argumentan: *"El modelo de construcción-integración explica el fenómeno de la comprensión del discurso a través de la propuesta de una teoría de procesos psicológicos: describe las etapas del procesamiento cuyo resultado es una serie de*

representaciones mentales elaboradas a partir del texto leído (...)". Es decir, con el procesamiento de signos lingüísticos, se procesan significados, datos inferidos del contexto y conocimientos previos; desde todos ellos se interpreta el sentido del texto. El lector los almacena conformando una representación mental. La representación del texto se realiza en tres niveles: el primero consiste en una representación superficial, donde se procesan palabras y oraciones interrelacionadas, que se observamos en el texto. Constituye una representación literal que se almacena en la memoria a corto plazo. El segundo nivel es una representación de la estructura semántica del texto, que comprende un conjunto de relaciones entre las oraciones y entre ellas y el tema del texto. Implica una representación más profunda. También se procesan los actos de habla y el contexto. Esta representación se almacena en la memoria a largo plazo. El tercer nivel, más

profundo, se halla compuesto por el modelo de situación, construido en base al esquema mental de la situación, teniendo en cuenta la posición del lector frente al mundo.

En esa línea, el lingüista G. Parodi (2014 p 65 - 66)₆, conceptualiza la comprensión lectora como *"una habilidad que se desarrolla a lo largo del tiempo y en la que el lector tiene un rol importante ya que no es algo que le acontece pasivamente, está lejos de concebirse como un proceso mecánico, basado preferentemente en los datos del texto escrito. Por el contrario, dado que se entiende el texto escrito como una unidad semántica- estructural, en lo fundamental, provee pistas para que un lector medianamente experto lo haga un todo coherente, es tarea del comprendedor ser capaz de guiar y controlar sus propios procesos mentales con el fin de construir una interpretación textual acorde con sus conocimientos anteriores y las intenciones del escritor"*.

La interacción entre autor y lector es señalada por Castillo (2014: 30-31)₇, quien explicita: *"La comprensión de la lectura se produce a partir de la interacción entre las estructuras cognitivas del lector y las estructuras del contenido del texto, lo que da como resultado la construcción de una tercera estructura de conocimiento. La comprensión lectora, postula que el proceso lector se produce en ciclos, y los lectores, al mismo tiempo construyen tres niveles de representación"*. Más recientemente, Citanella y Arenas (2019: 29 - 30)₈ expresan:

"Planteamos la comprensión lectora como una interacción. En ella, un autor comunica unas ideas y un lector interpreta el mensaje del autor. Para que la interacción sea posible, el lector debe activar los conocimientos que posee sobre el tema, las experiencias que ha adquirido a lo largo de su vida, el conocimiento que tiene de su lengua materna y la visión del mundo que ha configurado con sus conocimientos y experiencias. La comprensión de un texto o de un discurso oral siempre es un acto interactivo, no un acto unidireccional en el que un emisor comunica algo que debe ser asimilado o entendido por otro".

Para que exista interacción debe establecerse una influencia recíproca entre autor y lector, pero no debe dejarse de lado que la interacción se construye, asumiendo el lector un rol de constructor del proceso interactivo: la construcción de conceptos y sistemas conceptuales son productos de la interacción. En consecuencia, el lector puede manifestarse y estar de acuerdo o no con lo que dice el autor.

Se ha vinculado la comprensión lectora con la ejecución de resúmenes. Perelman (2008 p 23)_{9a} define al resumen como *"un discurso que representa la coherencia global de un texto porque expresa el concepto o la estructura conceptual que organiza jerárquicamente la información de las secuencias textuales. El concepto teórico propuesto para describirlo es el de macroestructura semántica, que constituye la representación abstracta del significado"*.

Para analizar esta macroestructura que es el resumen, seguimos las consideraciones propuestas por Peerelman al tener presentes cuatro reglas: suposición, selección, generalización simple y construcción o integración, que transforman las proposiciones en macroproposiciones, las cuales representan el significado global del texto. Inicialmente, el resumen se concibe como producto de la comprensión.

En la asignatura Fisiología, Facultad de Odontología de la UNLP estamos llevando a cabo un Proyecto denominado “La comprensión de textos académico-científicos en alumnos de segundo año de la carrera de Odontología” y en este marco realizamos un trabajo sobre el resumen.

OBJETIVOS

- Evaluar la comprensión lectora de los estudiantes de Fisiología de la Facultad de Odontología de la UNLP mediante la ejecución de un resumen.
- Fomentar el desarrollo de competencias de comprensión lectora en estudiantes que cursan Fisiología en el segundo cuatrimestre del año 2022.

METODOLOGÍA

A un grupo de 90 estudiantes de Fisiología de la Facultad de Odontología de la UNLP se les sumista 90 fotocopias del Capítulo 55 (Termorregulación) del libro Bases Fisiológicas de la Práctica Médica, cuyos autores son M. Dvorkin y D. Cardinali, 14ª edición, Ed. Panamericana. A continuación, se le solicita al grupo mencionado que escriba un resumen, tomando como referencia el capítulo 55 del citado texto, con la particularidad que el resumen debería constituir una síntesis de la comprensión de cada alumno sobre el tema.

Como se ha especificado, el resumen es una macroestructura y la categorización para proceder al análisis se realiza en base a las reglas de macroestructura consideradas como variables en las pruebas que constituyen un resumen. Se efectúa un análisis cuantitativo de cada una de las variables. Estas son:

- a) No hay procesamiento de la información. Copias textuales de fragmentos del capítulo. Suministrado. (No pertenece a las reglas de macroestructura, pero creemos necesario clarificarlo).
- b) Generalización simple.
- c) Selección de: de contenido del texto, destacándolos en diagramas y con tipografía distinta al resto del resumen.
- d) Construcción / integración: La inclusión de una oración en la construcción del resumen es determinante para decidir si el resumen es completo o incompleto. La oración es la siguiente: en la termorregulación debe existir un balance entre la producción y la pérdida de calor.

RESULTADOS

- a) Son 30 los estudiantes que no procesan la información. Han realizado copias de fragmentos del capítulo del libro el 33,33 % de los alumnos.
- b) Generalización simple: constituye una “simplificación” del texto. Este tipo de texto lo ejecutan 25 estudiantes, cifra que representa el 27% del total.
- c) Selección de contenido del texto: exceptuando las pruebas con información no procesada, el resto elige los contenidos que, a su parecer, consideran los más relevantes que se hallan presentados en el texto. Algunas pruebas muestran diagramas: aunque las mismas se hace sobre soporte papel, 6 estudiantes, que corresponde a 6,66 %, seleccionan ciertos conceptos y los presentan o diagramas que reflejan las relaciones entre ellos. Son semejantes a mapas conceptuales. En 2 prueba (2,22 %) se seleccionan tipográficamente ciertas palabras que consideran parte importante del párrafo.
- d) Construcción / integración: Son 27 estudiantes lo que realizan una construcción. Aquí podemos observar que 19 de ellos incluyen una oración muy relevante (en la termorregulación debe existir un balance entre la producción y la pérdida de calor) y por eso la consideramos una construcción – integración completa, que conforma el 21,11%. Efectúan una construcción incompleta 8 estudiantes (8,88 %).

DISCUSIÓN

El modelo de comprensión – integración propuesto por van Dijk Kintsch en 1983 permite estudiar el fenómeno de la comprensión lectora y explicar como algo que leemos puede llegar a formar parte de nuestras estructuras mentales. Estos autores han descrito el proceso de comprensión lectora en el adulto. Existe una compleja interacción entre diversas estrategias que se utilizan para procesar la información. Según este modelo el lector puede producir una retroalimentación entre las palabras y el texto completo. También en la comprensión juega un importante rol el patrimonio cultural del lector, sus esquemas previos y el contexto.

En niños y jóvenes, como afirma Fayol citado por Perelman (2010 p 25)^{9b}, se observan tres tipos de limitaciones para escribir un resumen: un conocimiento limitado de las reglas del resumen (...), los conocimientos relacionados a las estructuras textuales y las marcas lingüísticas pertinentes para detectar la importancia de la información (...) y los niños cuentan con conocimientos previos sobre los contenidos textuales, son más escasos y menos organizados que los que disponen los adultos.

CONCLUSIONES

En general, podemos decir que las representaciones mentales de los estudiantes son superficiales. Una tercera parte de los mismos no procesa la información; otros alumnos ponen de manifiesto competencias cognitivas más desarrolladas: entre ellos, casi un cuarto efectúa un proceso de construcción de la macroestructura y otro tanto escribe una generalización simple. En cuanto a la selección de contenidos, llamó mucho la atención la presencia de diagramas semejantes a mapas conceptuales y marcas tipográficas para resaltar la relevancia de algunas palabras.

Si tenemos en cuenta estos datos, se deduce que el procesamiento de la información constituye un proceso gradual presente tanto en los alumnos que construyeron la macroestructura como en aquellos que realizan un diagrama.

Para mejorar estos resultados estamos programando un curso a desarrollarse en la Facultad de Odontología de la UNLP en el año 2023.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- 1- Vera Sánchez Irma; Landero Olvera Erika (2015) Competencia Comprensión Lectora en el Aprendizaje de Anatomía y Fisiología en estudiantes del Área de Salud (Experiencia de Prácticas) Revista Salud y Administración vol 2 (Nº6) 2015 pp 49-53.
- 2- Sanz de Acedo Lizarraga María Luisa Competencias Cognitivas en Educación Superior 1ra edición Madrid Ed Narcea Madrid 2010.
- 3- Peñalva M A Comprensión de textos en Odontología Tesis de Doctorado en Odontología Facultad de Odontología UNLP 2014.
- 4- Durante Víctor Estrategias del Pensamiento 1ra edición Luján Editorial de la Universidad Nacional de Luján 2004.
- 5- Neira Martínez A, Reyes Reyes F , Riffo Ocares B Experiencia Académica y estrategias de comprensión lectora en estudiantes universitarios de primer año Revista Literatura y Lingüística Universidad Católica Silva Henríquez Chile 2015 recuperado de <https://www.scielo.cl/scielo>
- 6- Parodi Giovanni Comprensión de textos escritos - Enciclopedia Semiológica 1ra edición EUDEBA – Buenos Aires 2014
- 7- Castillo Anleu José Proceso lector como instrumento de aprendizaje – Tesis de Maestría en Docencia Universitaria Facultad de Humanidades Universidad San Carlos de Guatemala Guatemala 2011.
- 8- Ciudadella P y Arenas A Lectura y escritura académicas para la licenciatura en Enfermería Instituto Universitario Policía Federal Argentina 2019.
- 9- Perelman Flora El resumen sobre el papel – Condiciones didácticas y Construcción del Conocimiento 1ra edición Buenos Aires Miño y Dávila 2008.

⁹Fonema: cada sonido simple del lenguaje hablado. Grafema: Unidad mínima e indivisible de la escritura de una lengua.